



tarifno-prijevozna izvješća (TPI)

HŽ Hrvatske željeznice holding d.o.o.

TPI je glasilo željezničkih poduzeća u sastavu HŽ Hrvatskih željeznica holding d.o.o. u kojemu se objavljuju tarife i drugi propisi za prijevoz putnika i robe te njihove izmjene i dopune.

Broj 3 - Godina XX.

Zagreb, 21. ožujka 2011.

ISSN 1330-0571

S A D R Ž A J

TARIFNI DIO

	str.
1/3/2011. SHT-6300.00 – Posebni uvjeti otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz vagon- skih pošiljaka na području Slovenije - Hrvatske, vrijede od 1. siječnja 2011., Izvješće br. 3 - izmjene	2
2/3/2011. CSUSKWT-8352.00 – Posebni uvjeti otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz vagon- skih pošiljaka na području Češke/Slovačke/Mađarske-Slovenije/Hrvatske, vrijede od 1. siječnja 2011., Izvješće br. 3 - izmjene	2
3/3/2011. CSSKWT-8500.00 – Posebni uvjeti otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz vagon- skih pošiljaka na području Češke/Slovačke-Slovenije/Hrvatske, vrijede od 1. siječnja 2011., Izvješće br. 3 - izmjene	3
4/3/2011. ÖSKWT-8718.00 – Posebni uvjeti otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz vagon- skih pošiljaka na području Austrije-Slovenije/Hrvatske, vrijede od 1. siječnja 2009., Izvješće br. 10 - izmjene	3
5/3/2011. DSKT-9983.00 – Posebni uvjeti otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz va- gon- skih pošiljaka na području Njemačke-Slovenije/Hrvatske, vrijedi od 1. siječnja 2010., Izvješće br. 4 - izmjene	4
6/3/2011. Primjena novih Incoterms oznaka „DAP“ i „DAT“, Obavijest	4
7/3/2011. Tečajna lista službenih tečajeva HŽ HOLDING d.o.o. broj 44, primjenjuje se od 1. ožujka 2011.....	5
8/3/2011. Pregled prijevoznih ograničenja (PO) od 30. ožujka 2010.	6

Nakladnik: HŽ-Hrvatske željeznice holding d.o.o., Mihanovićeva 12, 10000 Zagreb, Glavna urednica: Patricia Kovačević,
Uredništvo: HŽ, 10000 Zagreb, Mihanovićeva 12, pp 971, Telefoni: HT 378 31 23, ŽAT 131 23. Uređivačko vijeće: Patricia
Kovačević, Marija Salopek, Gordana Komerički, Drago Rukavina, Tisak: Željeznička tiskara d.o.o. Zagreb, Petrinjska 87, List
izlazi jednom u mjesecu (predvidivo oko 20. u mjesecu). Za potrebe željezničkog osoblja TPI (tarifni i interni dio) objavljuje se
na HŽ-ovu intranetskom portalu i tiska se kao posebna naklada. Za potrebe korisnika prijevoza TPI (tarifni dio) objavljuje se na
HŽ-ovoj internetskoj stranici www.hznet.hr/hzcargo-tpi

TARIFNI DIO

1/3/2011. SHT – 6300.00 Posebni uvjeti otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz vagonских pošiljaka na području Slovenije - Hrvatske, vrijedi od 1. siječnja 2011.

Izvešće broj 3 – izmjene

S valjanošću od **1. ožujka 2011.** u Posebnim uvjetima otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz vagonских pošiljaka na području Slovenije – Hrvatske SHT 6300.00 potrebno je ručno na stranici 21 korigirati tekst uz rubni broj **46.4** koji se odnosi na Slovenske željeznice, tako da u cijelosti glasi:.

“46. 4 Podnošenje ulazne skraćene deklaracije (ESD) carinskom uredu ulaskom na područje EU ^{1), 2)} **5.00 EUR po vagonu, no najviše 50.00 EUR po pošiljci.**

Napomene: ¹⁾ ne vrijedi za prazne vagone koji se prevoze CUV vagonским listom
²⁾ uredba komisije (EZ) 1875/2006 od 18. 12. 2006. “

Ovim izvješćem prestaje vrijediti brzojavka HŽ Carga d.o.o br. 450. od 28. 02. 2011.

Navedena izmjena provedena je i na internetskoj stranici www.hzcargo.hr - Tarife.

2/3/2011. CSUSKWT-8352.00 - Posebni uvjeti otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz vagonских pošiljaka na području Češke/Slovačke/Mađarske-Slovenije/Hrvatske, vrijede od 1. siječnja 2011.

Izvešće br. 3 - izmjene

S valjanošću od **1. ožujka 2011.** u Posebnim uvjetima otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz vagonских pošiljaka na području Češke/Slovačke/Mađarske-Slovenije/Hrvatske CSUSKWT-8352.00 potrebno je ručno na stranicama 40 i 41 korigirati tekst uz rubni broj **46.4** koji se odnosi na Slovenske željeznice, tako da u cijelosti glasi:.

“46. 4 Podnošenje ulazne skraćene deklaracije (ESD) carinskom uredu ulaskom na područje EU ^{4), 5)} **5.00 EUR po vagonu, no najviše 50.00 EUR po pošiljci.**

Napomene: ⁴⁾ ne vrijedi za prazne vagone koji se prevoze CUV vagonским listom
⁵⁾ uredba komisije (EZ) 1875/2006 od 18. 12. 2006. “

Ovim izvješćem prestaje vrijediti brzojavka HŽ Carga d.o.o br. 450 od 28. 02. 2011.

Navedene izmjene provedene su i na internetskoj stranici www.hzcargo.hr - Tarife

3/3/2011. CSSKWT-8500.00 - Posebni uvjeti otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz vagonских pošiljaka na području Češke/Slovačke-Slovenije/Hrvatske, vrijede od 1. siječnja 2011.

Izvešće br. 3 - izmjene

S valjanošću od **1. ožujka 2011.** u Posebnim uvjetima otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz vagonских pošiljaka na području Češke/Slovačke-Slovenije/Hrvatske CSSKWT-8500.00 potrebno je ručno na stranici 30 korigirati tekst uz rubni broj **46.4** koji se odnosi na Slovenske željeznice, tako da u cijelosti glasi:.

«**46. 4** Podnošenje ulazne skraćene deklaracije (ESD) carinskom uredu ulaskom na područje EU ^{1), 2)} **5.00 EUR po vagonu, no najviše 50.00 EUR po pošiljci.**

Napomene: ¹⁾ ne vrijedi za prazne vagone koji se prevoze CUV vagonским listom

²⁾ uredba komisije (EZ) 1875/2006 od 18. 12. 2006. «

Ovim izvješćem prestaje vrijediti brzojavka HŽ Carga d.o.o br. 450 od 28. 02. 2011.

Navedena izmjena provedena je i na internetskoj stranici www.hzcargo.hr - Tarife.

4/3/2011. ÖSKWT-8718.00 - Posebni uvjeti otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz vagonских pošiljaka na području Austrije-Slovenije/Hrvatske, vrijedi od 1. siječnja 2009.

Izvešće br. 10 - izmjene

S valjanošću od **1. ožujka 2011.** u Posebnim uvjetima otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz vagonских pošiljaka na području Austrije-Slovenije/Hrvatske ÖSKWT 8718.00 potrebno je ručno na stranici 15 korigirati tekst uz rubni broj **46.4** koji se odnosi na Slovenske željeznice, tako da u cijelosti glasi:.

»**46. 4** Podnošenje ulazne skraćene deklaracije (ESD) carinskom uredu ulaskom na područje EU ^{1), 2)} **5.00 EUR po vagonu, no najviše 50.00 EUR po pošiljci.**

Napomene: ¹⁾ ne vrijedi za prazne vagone koji se prevoze CUV vagonским listom

²⁾ uredba komisije (EZ) 1875/2006 od 18. 12. 2006. »

Ovim izvješćem prestaje vrijediti brzojavka HŽ Carga d.o.o br. 450 od 28. 02. 2011.

Navedena izmjena provedena je i na internetskoj stranici www.hzcargo.hr - Tarife.

5/3/2011. DSKT-9983.00 - Posebni uvjeti otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz vagnskih pošiljaka na području Njemačke-Slovenije/Hrvatske, vrijede od 1. siječnja 2010.

Izvešće br. 4 – izmjene

S valjanošću od **1. ožujka 2011.** u Posebnim uvjetima otpreme s cijenama i kondicijama za prijevoz vagnskih pošiljaka na području Njemačke-Slovenije/Hrvatske DSKT 9983.00 potrebno je ručno na stranici 28 korigirati tekst uz rubni broj **46.4** koji se odnosi na Slovenske željeznice, tako da u cijelosti glasi:

»**46. 4** Podnošenje ulazne skraćene deklaracije (ESD) carinskom uredu ulaskom na područje EU ^{1), 2)} **5.00 EUR po vagonu, no najviše 50.00 EUR po pošiljci.**

Napomene: ¹⁾ ne vrijedi za prazne vagone koji se prevoze CUV vagnskim listom

²⁾ uredba komisije (EZ) 1875/2006 od 18. 12. 2006. »

Ovim izvješćem prestaje vrijediti brzojavka HŽ Carga d.o.o br. 450 od 28. 02. 2011.

Navedena izmjena provedena je i na internetskoj stranici www.hzcargo.hr - Tarife.

6/3/2011. Primjena novih Incoterms oznaka “DAP” i “DAT”

Obavijest

Obavještavamo korisnike prijevoze i radnike HŽ-Carga kojih se to tiče da je Međunarodni odbor za željeznički prijevoz (CIT) preko web stranice informirao svoje članice da su nove Incoterms oznake “DAP” i “DAT” u postupku za uvrštavanje u CIT-ove propise. To uvrštavanje se odnosi na dopunu točke 5.2 (napomene o plaćanju troškova) Priručnika o CIM-ovu teretnom listu (GLV-CIM).

Obavijest o primjeni novih Incoterms oznaka odnosno o izmjenama i dopunama CIT-ovih propisa bit će u nekom od slijedećih brojeva TPI-ja, a najkasnije u broju 6/11 (objavljivanje izmjena i dopuna CIT-ovih propisa s danom primjene od 1. srpnja 2011.).

7/3/2011. Tečajna lista službenih tečajeva HŽ HOLDING d.o.o. broj 44

Primjenjuje se od 01. 03. 2011.

Zemlja	Šifra valute	jedinica	Tečaj HRK
EUROPSKA MONETARNA UNIJA	EUR	1	7,52
ČEŠKA REPUBLIKA	CZK	1	0,31
DANSKA	DKK	1	1,01
MAĐARSKA	HUF	100	2,75
NORVEŠKA	NOK	1	0,97
ŠVEDSKA	SEK	1	0,85
ŠVICARSKA	CHF	1	6,00
VELIKA BRITANIJA	GBP	1	8,76
SAD	USD	1	5,60
POLJSKA	PLN	1	1,89
BIH	BAM	1	3,80
BUGARSKA	BGN	1	3,80
SRBIJA	RSD	1	0,07
MAKEDONIJA	MKD	1	0,12
RUMUNJSKA	RON	1	1,74
RUSIJA	RUB	1	0,19
TURSKA	TRY	1	3,45
ŽELJEZNIČKA OBRAČUNSKA JEDINICA	ZOE	1	8,56

Navedeni tečajevi primjenjuju se kod preračunavanja danih valuta u kune u putničkom i robnom prometu onda kada željeznički kolodvor ili putničke agencije moraju naplatiti neki iznos u tim valutama.

1	HRK	0,166667	CHF	švicarski franak
1	HRK	3,225806	CZK	češka kruna
1	HRK	5,263158	RUB	ruska rublja
1	HRK	0,132979	EUR	europska obračunska jedinica
1	HRK	14,285714	RSD	srpski dinar
1	HRK	8,333333	MKD	makedonski denar
1	HRK	0,263158	BAM	konvertibilna marka
1	HRK	0,178571	USD	američki dolar

Ako je tarifa izražena u kunama (kn), a potrebno je preračunati u neku drugu tarifnu valutu, tada se primjenjuju gore navedeni tečajevi.

1	EUR	7,45	DKK	danska kruna
1	EUR	7,75	NOK	norveška kruna
1	EUR	8,85	SEK	švedska kruna
1	EUR	1,25	CHF	švicarski franak
1	EUR	0,86	GBP	engleska funta
1	EUR	1,34	USD	američki dolar
1	EUR	24,26	CZK	češka kruna
1	EUR	273,45	HUF	mađarska forinta
1	EUR	3,98	PLN	poljski zlot
1	EUR	1,98	BGN	bugarski lev
1	EUR	107,43	RSD	srpski dinar
1	EUR	62,67	MKD	makedonski denar
1	EUR	1,98	BAM	konvertibilna marka
1	EUR	39,58	RUB	ruska rublja

Ako je tarifa izražena u EUR (europska obračunska jedinica), a potrebno je preračunati u neku drugu tarifnu valutu, tada se primjenjuju gore navedeni tečajevi.

8/3/2011. Pregled prijevoznih ograničenja (PO) od 30. ožujak 2010.

Stavljanje prijevoznih ograničenja izvan snage:

PO	218/09	Stavljen izvan snage	11.3.2011.
PO	229/09	Stavljen izvan snage	17.2.2011.
PO	307/09	Stavljen izvan snage	14.3.2011.
PO	251/10	Stavljen izvan snage	25.2.2011.
PO	309/10	Stavljen izvan snage	14.3.2011.
PO	1/11	Stavljen izvan snage	28.2.2011.
PO	5/11	Stavljen izvan snage	16.2.2011.
PO	12/11	Stavljen izvan snage	2.3.2011.
PO	27/11	Stavljen izvan snage	8.3.2011.
PO	30/11	Prestalo vrijediti	11.3.2011.
PO	35/11	Stavljen izvan snage	25.2.2011.
PO	39/11	Stavljen izvan snage	4.3.2011.
PO	46/11	Stavljen izvan snage	8.3.2011.
PO	49/11	Stavljen izvan snage	11.3.2011.

Unijeti nova prijevozna ograničenja:

Od broja 27/2011 do broja 51/2011.

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzjavka)
		od	do	broj
27. 2011.	<p>RUMUNJSKA (više kolodvora)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev tvrtke <i>CFR MARFA</i> (53-02/11) zbog teškoća u radu. Veza PO 5/2011.</p> <p>2. Odredišno područje: Rumunjska – uvoz za kolodvore: Alba Iulia (CIM 23038-3), Alesd (CIM 32508-4), Alexandria (CIM 14518-5), Armasesti (CIM 70201-9), Babeni (CIM 22357-8), Baia Mare Sud (CIM 41676-6), Balaci (CIM 13760-4), Bals (CIM 12998-1), Barabant (CIM 23002-9), Barsesti (CIM 24666-0), Bascov (CIM 13590-5), Beius (CIM 34726-0), Berbesti (CIM 27539-6), Bradu Rafinarie (CIM 12651-6), Buftea (CIM 30416-5), Bujoreni Valcea (CIM 22450-1), Calafat (CIM 15172-0), Calafat Port (CIM 15184-5), Caracal (CIM 10574-2), Caransebes (CIM 11554-3), Caransebes Triaj (CIM 15536-6), Carei (CIM 45323-3), Carpinis (CIM 11994-1), Campulung (CIM 13514-5), Comanesti (CIM 53176-9), Costesti (CIM 12728-2), Coslariu (CIM 22929-4), Dragasani (CIM 22254-7), Drobeta Turnu Severin (CIM 11140-1), Ecaterina Teodoroiu (CIM 23454-2), Fagaras (CIM 20232-5), Falticeni (cod 54049-2), Fieni (CIM 13606-6), General Nicolae Dascalescu (CIM 42670-0), Govora (CIM 22371-9), Iasi (CIM 60912-4), Isalnita (CIM 10823-8), Ilva Mica (CIM 55110-1), Jebel (CIM 15988-9) Jiu (CIM 14908-8), Lacu Sarat (CIM 70677-0), Letcani (CIM 62759-6), Mintia (CIM 21315-7), Motru Est (CIM 15419-5), Oltenita (CIM 81846-8), Onesti (CIM 53007-1), Orsova (CIM 11231-8), Orsova Port (CIM 15469-0), Osorhei (CIM 32601-7), Paulis Lunca Grupa Tehnica (CIM 36308-5), Petrosani (CIM 23624-0), Piatra Olt (CIM 12948-6), Pielesti (CIM 13045-0), Pitesti Nord (CIM 13576-4), Podu Iloaiei (CIM 62773-7), Porumbesti (CIM 45505-5), Praid (CIM 34223-7), Razboieni (CIM 31774-3), Reghin (CIM 42474-7), Ronat Triaj (CIM 25268-4), Rosiori (CIM 14312-3), Rosiori Nord (CIM 10445-5), Rovinari (CIM 24616-5), Roznov (CIM 53758-9), Rupea (CIM 31047-4), Sacalaz (CIM 11956-0), Sacuieni Roman (CIM 51140-2), Segarcea (CIM 14960-9), Siculeni (CIM 40402-0), Sinaia (CIM 30524-3), Stefanesti Arges (CIM 13368-6), Stupini (CIM 30835-3), Suceava Nord (CIM 51645), Suceava Vest (CIM 54439-5), Targu Jiu (CIM 23428-6), Targu Mures (CIM 42606-4), Tileagd (CIM 32558-9), Timisoara CET (CIM 15938-4), Timisoara Vest (CIM 17053-0), Turceni (CIM 10938-9), Turnu Magurele (CIM 14427-9), Turnu Magurele Port (CIM 14439-4), Urziceni (CIM 70237-3), Vaslui (CIM 60658-2), Victoria (CIM 22137-4), Vladeni (CIM 63222-4), Zimnicea (CIM 14623-3) i Zlatna Tehnica (CIM 27096-7);</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Pošiljke svih vrsta.</p> <p>4.1. Iznimka:</p> <ul style="list-style-type: none"> - kompletni vlakovi - pošiljke tovarene u željezničke vagonne CFR MARFA. - pošiljke utovarene u privatne vagonne - pošiljke tovarene u vagonne kolosiječne širine 1520 mm koje se primaju na CFR MARFA pruge (prema planu), a istovaruju se, pretovaruju se ili pretaču u Rumunjskim graničnim kolodvorima. - prazni privatni vagoni - vagoni prevoženi kao roba na vlastitim kotačima <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>	16. 2. 2011.	8. 3. 2011.	TPI 3/11

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzjavka)
		od	do	broj
28. 2011.	<p>MAKEDONIJA (kolodvor Kočani)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev MZ Transport SA-Skopje (65-168/09), zbog zatvaranja kolodvora Kočani. Veza PO 229/09.</p> <p>2. Odredišno područje: Makedonija– kolodvor: Kočani CIM 61614-4.</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Sve vagonске pošiljke.</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>5.1. Iznimka: Za kolodvor Kočani dopuštene su vagonске pošiljke u potpunim vlakovima do 500 t i opterećenjem do 16 tona po osovini. (Na pruzi Veles-Kočani, od kolodvora Veles do kolodvora Štip osovinsko opterećenje 18 t, a od kolodvora Štip do Kočana osovinsko opterećenje je 16 t.)</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</p>	17. 2. 2011.		TPI 3/11
29. 2011.	<p>ITALIJA /kolodvor Robilante/</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev tvrtke Trenitalia (83-03/11).</p> <p>2. Odredišno područje: Italija – kolodvor: Robilante CIM 00615 5 industrijski kolosijek <i>Siro Sibelco</i>.</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Pošiljke svih vrsta.</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta za industrijski kolosijek <i>Siro Sibelco</i>.</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</p>	18. 2. 2011.		TPI 3/11
30. 2011.	<p>MAĐARSKA (kolodvor Graz Hauptbahnhof)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev Rail Cargo Hungaria (55-23/11), zbog nemogućnosti vaganja (obavijest od RCA).</p> <p>2. Odredišno područje: Austrija –tranzit preko Mađarske za kolodvor: Graz Hauptbahnhof CIM 81 03172-4 za primatelja <i>Marienhütte GmbH</i>.</p> <p>3. Otpremno područje: Mađarska, Češka, Slovačka, Slovenija, Hrvatska, Srbija i Rumunjska.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Pošiljke svih vrsta.</p> <p>5. Vrsta robe: NHM 7204 otpadno željezo.</p> <p>5.1. Iznimka: Tranzitne pošiljke preko Mađarske koje su službeno vagane na zahtjev pošiljatelja i kada je to u teretnom listu potvrđeno žigom.</p> <p>6. PO stupa na snagu 23.02.2011. i vrijedi do 11.03.2011.</p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz bit će preuzimane na mađarskoj granici do 19.02.2011.do 24:00 sata.</p>	23. 2. 2011.	11. 3. 2011.	TPI 3/11
31. 2011.	<p>SRBIJA (kolodvori Bečej i Žabalj)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev ŽS (72-14/11), zbog tehničkih razloga.</p> <p>2. Odredišno područje: Srbija - kolodvori: Bečej CIM 23008 6 Žabalj CIM 23005 2 utovarno/istovarno mjesto Čurug CIM 23006 0</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Pošiljke svih vrsta.</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>	18. 2. 2011.		TPI 3/11

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzovavka) broj
		od	do	
32. 2011.	<p>ČEŠKA (kolodvor Morkov glavni trat)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev ČD Cargo (54-22A/11), zbog građevinskih radova.</p> <p>2. Odredišno područje: Češka – kolodvor: Morkov glavni trat CIM 33662 8</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Vagonske pošiljke svih vrsta.</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</p> <p>7. Pošiljke preuzete na prijevoz do uključivo 19.02.2011. bit će prevezene.</p>	21. 2. 2011.		TPI 3/11
33. 2011.	<p>ŠVEDSKA / kolodvor Gävle/</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev Green Cargo (74-04/11), zbog nagomilavanja.</p> <p>2. Odredišno područje: Švedska – kolodvor: Gävle CIM 74 01296 3</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Svi prazni vagoni na putu za popravak.</p> <p>5. Vrsta robe: Svi prazni vagoni na putu za popravak.</p> <p>6. PO stupa na snagu 21.02.2011. i vrijedi do opoziva.</p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i zatražiti upute od imatelju prava.</p>	21. 2. 2011.		TPI 3/11
34. 2011.	<p>TURSKA /granični prijelaz Svilengrad- Uzunköprü/</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev TCDD (75-01/11), zbog operativnih problema i nemogućnosti provođenja svih carinskih formalnosti u kolodvoru Uzunköprü. Naime, zbog radova na bugarskom dijelu željezničke pruge Svilengrad - Kapikule uvedeno je BDŽ prijevozno ograničenje, a željeznički promet bit će preusmjeren preko graničnog prijelaza Uzunköprü / Svilengrad. Veza PO 19/11.</p> <p>2. Odredišno područje: Turska – uvoz, izvoz i tranzit preko graničnog prijelaza Svilengrad – Uzunköprü</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Pošiljke svih vrsta.</p> <p>5. Vrsta robe: Žitarice i proizvodi od žitarica NHM 1001 do 1008, NHM 1101 do 1109, NHM 1201 do 1214, NHM 2301 do 2309.</p> <p>6. PO stupa na snagu 01.03.2011. i vrijedi do uključivo 15.04.2011.</p> <p>7. Pošiljke koje prispiju u granični kolodvor Kapikule do 27.02.2011. do 23:59 bit će prevezene, a nakon toga pošiljke valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje (CIM 20).</p>	1. 3. 2011.	15. 4. 2011.	TPI 3/11
35. 2011.	<p>AUSTRIJA (kolodvor Absdorf-Hippersdorf)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev Rail Cargo Austrija (81-19/11), zbog izvedbe građevinskih radova.</p> <p>2. Odredišno područje: Austrija - kolodvor: Absdorf-Hippersdorf CIM 02423-2</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Vagonske pošiljke svih vrsta, uključujući reekspedicije i prazne privatne vagone.</p> <p>4.1. Iznimka:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pošiljke za potrebe izvedbe građevinskih radova, - pošiljke za industrijski kolosijek <i>Puffermühle Friedrich Minnich</i> (CIM 05391-9). 	7. 3. 2011.	25. 2. 2011.	TPI 3/11

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzjavka) broj
		od	do	
36. 2011.	<p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu 07.03.2011. i vrijedi do 05.08.2011.</p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz koje prispiju u odredišni kolodvor najkasnije do 03.03.2011. bit će prevezene. Sve kasnije pošiljke valja zaustaviti i staviti na raspolaganje imatelju prava (CIM 20).</p> <p>HRVATSKA (uvoz, izvoz i provoz)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Zbog dugovanja poduzeća <i>TRANSADRIA d.d.</i></p> <p>2. Odredišno područje: Hrvatska – uvoz, izvoz i provoz.</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Pošiljke svih vrsta (uključujući prazne privatne vagonne), za koje je pošiljatelj, primatelj ili platitelj troškova prijevoza poduzeće <i>TRANSADRIA d.d.</i>,</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje CIM 20.</p>	24. 2. 2011.		TPI 3/11
37. 2011.	<p>AUSTRIJA (kolodvor Absdorf-Hippersdorf)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev Rail Cargo Austrija (81-19/11), zbog izvedbe građevinskih radova. Veza PO 35/11.</p> <p>2. Odredišno područje: Austrija - kolodvor: Absdorf-Hippersdorf CIM 02423-2</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Vagonske pošiljke svih vrsta, uključujući reekspedicije i prazne privatne vagonne.</p> <p>4.1. Iznimka: Pošiljke za industrijski kolosijek <i>Puffermühle Friedrich Minnich</i> (CIM 05391-9), odredišni kolodvor mora biti Tulln ili Groß Weikersdorf. Dostava od tih kolodvora do industrijskog kolosijeka obavljati će se vučnim vozilom.</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu 07.03.2011. i vrijedi do 10.12.2011.</p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz koje prispiju u odredišni kolodvor najkasnije do 03.03.2011. bit će prevezene. Sve kasnije pošiljke valja zaustaviti i staviti na raspolaganje imatelju prava (CIM 20).</p>	7. 3. 2011.	10. 12. 2011.	TPI 3/11
38. 2011.	<p>MAĐARSKA (uvoz i tranzit)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO : Na zahtjev <i>Rail Cargo Hungaria</i> (55-207/10), zbog opasnosti uslijed neispravnosti na vagonima (rasipanje robe). Veza PO 251/10.</p> <p>2. Odredišno područje: Mađarska - svi kolodvori i tranzit preko Mađarske.</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Sve pošiljke u vagonima: xx 56 668 1xxx-x Falls, xx 56 668 2xxx-x Falls, xx 56 667 6xxx-x Falls, xx 56 665 1xxx-x Falls. A vagoni xx 56 663 3xxx-x Falls bit će preuzeti tek nakon tehničkog pregleda, ne primjenjuje se princip povjerenja.</p> <p>5. Vrsta robe: Željezna ruda NHM 2601 i 7203.</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</p> <p>7. Pošiljke željezne rude NHM 2601 i 7203 u drugim vagonima bit će preuzete tek nakon tehničkog pregleda, ne primjenjuje se princip povjerenja.</p>	25. 2. 2011.		TPI 3/11

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzovavka) broj
		od	do	
39. 2011.	<p>SRBIJA (više kolodvora)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev ŽS (72-19/11), zbog tehničkih razloga.</p> <p>2. Odredišno područje: Srbija – preko svih graničnih prijelaza za kolodvore: Loznica CIM 16310-5 Brasina CIM 16314-7 Zvornik CIM 16317-0 i prijevoz preko graničnog prijelaza Brasina (ŽS-591)- Zvornik Novi (ŽRS)</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Pošiljke svih vrsta.</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>	28. 2. 2011.	4. 3. 2011.	TPI 3/11
40. 2011.	<p>AUSTRIJA (kolodvori Summerau i Freistadt)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev Rail Cargo Austrija (81-22/11), zbog izvedbe građevinskih radova.</p> <p>2. Odredišno područje: Austrija - kolodvori: Summerau CIM 01582-6 Freistadt CIM 01583-4</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Vagonske pošiljke svih vrsta (uključujući reekspedicije) i prazni privatni vagoni.</p> <p>4.1. Iznimka: Pošiljke za potrebe izvedbe građevinskih radova.</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu 15.03.2011. i vrijedi do uključivo 14.04.2011.</p> <p>7. Pošiljke koje prispiju u odredišni kolodvor najkasnije do 17.03.2011. bit će prevezene. Sve kasnije pošiljke valja zaustaviti i staviti na raspolaganje imatelju prava (CIM 20).</p>	15. 3. 2011.	14. 4. 2011.	TPI 3/11
41. 2011.	<p>AUSTRIJA (više kolodvora)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev Rail Cargo Austrija (81-23/11), zbog izvedbe građevinskih radova.</p> <p>2. Odredišno područje: Austrija - kolodvori: Bleiburg CIM 03825-7 St. Paul CIM 03720-0 Völkermarkt-Kühnsdorf CIM 03822-4 i prijevoz preko graničnog prijelaza Bleiburg (441)/Prevalje.</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Vagonske pošiljke svih vrsta (uključujući reekspedicije) i prazni privatni vagoni.</p> <p>4.1. Iznimka: Pošiljke za potrebe izvedbe građevinskih radova.</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu 14.03.2011. i vrijedi do uključivo 18.03.2011.</p> <p>7. Pošiljke koje prispiju u odredišni kolodvor odnosno granični kolodvor najkasnije do uključivo 16.03.2011. bit će prevezene. Sve kasnije pošiljke valja zaustaviti i staviti na raspolaganje imatelju prava (CIM 20).</p>	14. 3. 2011.	18. 3. 2011.	TPI 3/11

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzozavka) broj
		od	do	
42. 2011.	<p>POLJSKA (kolodvor Glowno)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev <i>PKP Cargo SA (51-324/11)</i> zbog tehničkih razloga. Veza PO 12/11.</p> <p>2. Odredišno područje: Poljska – preko svih graničnih prijelaza za kolodvor: Glowno CIM 04686-2</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Pojedinačne pošiljke.</p> <p>4.1. Iznimka: Kompletni vlakovi.</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva. <i>Napomena:</i> Ovo ograničenje nadovezuje se na PO 12/11.</p>	2. 3. 2011.		TPI 3/11
43. 2011.	<p>ŠVEDSKA / kolodvor Härnösand/</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev <i>Green Cargo (74-06/11)</i>, zbog zatvaranja kolodvora.</p> <p>2. Odredišno područje: Švedska – kolodvor : Härnösand CIM 74 01701-2</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Pošiljke svih vrsta.</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do uključivo 30.06.2011. (do objave u DIUM-u).</p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>	2. 3. 2011.	30. 6. 2011.	TPI 3/11
44. 2011.	<p>MAĐARSKA (kolodvor Tarnok)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev <i>Rail Cargo Hungaria (55-34/11)</i>, zbog građevinskih radova.</p> <p>2. Odredišno područje: Mađarska – kolodvor Tarnok CIM 55 03160-9</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Pošiljke svih vrsta.</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>5.1. Iznimka: Roba i pošiljke za potrebe izvedbe građevinskih radova.</p> <p>6. PO stupa na snagu 04.04.2011. i vrijedi do 30.09.2011.</p> <p>7. <i>RCH AG</i> će preuzeti posljednje pošiljke u graničnim kolodvorima 29.03.2011. u 23:59. Kasnije pošiljke valja zaustaviti i staviti na raspolaganje imatelju prava (CIM 20).</p>	4. 4. 2011.	30. 9. 2011.	TPI 3/11
45. 2011.	<p>ŠVEDSKA /kolodvor Helsingborg gbg/</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev <i>Green Cargo (74-08/11)</i>, zbog nagomilavanja.</p> <p>2. Odredišno područje: Švedska – kolodvor : Helsingborg gbg CIM 74 01690 7</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Svi prazni vagoni za popravak.</p> <p>5. Vrsta robe: Svi prazni vagoni za popravak.</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i zatražiti upute od imatelja prava.</p>	4. 3. 2011.		TPI 3/11

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzojavka)
		od	do	broj
46. 2011.	ITALIJA /kolodvor Fabriano/ 1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev tvrtke Trenitalia (83-05/11). 2. Odredišno područje: Italija – kolodvor: Fabriano CIM 07208 2. 3. Otpremno područje: Sve zemlje. 4. Vrsta pošiljaka: Pošiljke svih vrsta. 5. Vrsta robe: Roba svih vrsta. 6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.	7. 3. 2011.	8. 3. 2011.	TPI 3/11
47. 2011.	ITALIJA /kolodvor Fabriano/ 1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev tvrtke Trenitalia (83-04/11), zbog zatvaranja kolodvora. Veza PO 46/11. 2. Odredišno područje: Italija – kolodvor: Fabriano CIM 07208 2. 3. Otpremno područje: Sve zemlje. 4. Vrsta pošiljaka: Pošiljke svih vrsta. 5. Vrsta robe: Roba svih vrsta. 6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do 30.06.2011. (do objave u DIUM-u). 7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i zatražiti upute od imatelja prava.	8. 3. 2011.	30. 6. 2011.	TPI 3/11
48. 2011.	RUMUNJSKA (više kolodvora) 1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev tvrtke <i>CFR MARFA</i> (53-02/11) zbog teškoća u radu. Veza PO 27/2011. 2. Odredišno područje: Rumunjska – uvoz za kolodvove: Alba Iulia (CIM 23038-3), Alesd (CIM 32508-4), Alexandria (CIM 14518-5), Armasesti (CIM 70201-9), Babeni (CIM 22357-8), Baia Mare Sud (CIM 41676-6), Balaci (CIM 13760-4), Bals (CIM 12998-1), Barabant (CIM 23002-9), Barsesti (CIM 24666-0), Bascov (CIM 13590-5), Beius (CIM 34726-0), Berbesti (CIM 27539-6), Bradu Rafinarie (CIM 12651-6), Buftea (CIM 30416-5), Bujoreni Valcea (CIM 22450-1), Calafat (CIM 15172-0), Calafat Port (CIM 15184-5), Caracal (CIM 10574-2), Caransebes (CIM 11554-3), Caransebes Triaj (CIM 15536-6), Carei (CIM 45323-3), Carpinis (CIM 11994-1), Campulung (CIM 13514-5), Comanesti (CIM 53176-9), Costesti (CIM 12728-2), Coslariu (CIM 22929-4), Dragasani (CIM 22254-7), Drobeta Turnu Severin (CIM 11140-1), Ecaterina Teodoroiu (CIM 23454-2), Fagaras (CIM 20232-5), Falticeni (cod 54049-2), Fieni (CIM 13606-6), General Nicolae Dascalescu (CIM 42670-0), Govora (CIM 22371-9), Iasi (CIM 60912-4), Isalnita (CIM 10823-8), Ilva Mica (CIM 55110-1), Jebel (CIM 15988-9) Jiu (CIM 14908-8), Lacu Sarat (CIM 70677-0), Letcani (CIM 62759-6), Mintia (CIM 21315-7), Motru Est (CIM 15419-5), Oltenita (CIM 81846-8), Onesti (CIM 53007-1), Orsova (CIM 11231-8), Orsova Port (CIM 15469-0), Osorhei (CIM 32601-7), Paulis Lunca Grupa Tehnica (CIM 36308-5), Petrosani (CIM 23624-0), Piatra Olt (CIM 12948-6), Pielesti (CIM 13045-0), Pitesti Nord (CIM 13576-4), Podu Iloaiei (CIM 62773-7), Porumbesti (CIM 45505-5), Praid (CIM 34223-7), Razboieni (CIM 31774-3), Reghin (CIM 42474-7), Ronat Triaj (CIM 25268-4), Rosiori (CIM 14312-3), Rosiori Nord (CIM 10445-5), Rovinari (CIM 24616-5), Roznov (CIM 53758-9), Rupea (CIM 31047-4), Sacalaz (CIM 11956-0), Sacuieni Roman (CIM 51140-2), Segarcea (CIM	8. 3. 2011.		TPI 3/11

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzjavka)
		od	do	broj
	<p>14960-9), Siculeni (CIM 40402-0), Sinaia (CIM 30524-3), Stefanesti Arges (CIM 13368-6), Stupini (CIM 30835-3), Suceava Nord (CIM 51645), Suceava Vest (CIM 54439-5), Targu Jiu (CIM 23428-6), Targu Mures (CIM 42606-4), Tileagd (CIM 32558-9), Timisoara CET (CIM 15938-4), Timisoara Vest (CIM 17053-0), Turceni (CIM 10938-9), Turnu Magurele (CIM 14427-9), Turnu Magurele Port (CIM 14439-4), Urziceni (CIM 70237-3), Vaslui (CIM 60658-2), Victoria (CIM 22137-4), Vladeni (CIM 63222-4), Zimnicea (CIM 14623-3) i Zlatna Tehnica (CIM 27096-7);</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Pošiljke svih vrsta.</p> <p>4.1. Iznimka:</p> <ul style="list-style-type: none"> - kompletni vlakovi - pošiljke tovarene u željezničke vagone CFR MARFA. - pošiljke utovarene u privatne vagone - pošiljke tovarene u vagone kolosiječne širine 1520 mm koje se primaju na CFR MARFA pruge (prema planu), a istovaruju se, pretovaruju se ili pretaču u Rumunjskim graničnim kolodvorima. - prazni privatni vagoni - vagoni prevoženi kao roba na vlastitim kotačima - od 08.03.2011 do 30.04.2011. vagoni tovareni metalnim profilima iz kolodvora Unterwellenborn (DB) za odredišni kolodvor Drobeta-Turnu Severin CIM 11140-1. <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva .</p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje.</p>			
49. 2011.	<p>NJEMAČKA (uvoz, izvoz i tranzit))</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev DB Schenker (80-118/11), zbog štrajka strojovođa.</p> <p>2. Odredišno područje: Njemačka – uvoz, izvoz i tranzit (u oba smjera) kada je prijevozni put preko:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sassnitz Mitte See / Trelleborg Gr. - Sassnitz-Mukran Fähre SJ / Malmö transit - Rostock / Malmö Fähre - Sassnitz-Mukran Fähre LG / Klaipeda - Sassnitz-Mukran Fähre RZD / Baltisk - Bad Brambach / Voitanov - Bad Schandau / Decin - Ebersbach / Rumburk - svih granični prijelazi između Njemačke i Poljske <p>3. Otpremno područje: Belgija, Danska, Francuska, Italija, Hrvatska, Luksemburg, Nizozemska, Austrija, Poljska, Švedska, Švicarska, Slovačka, Slovenija, Češka i Mađarska.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Izvanredni vlakovi preko graničnih prijelaza navedenih u točki 2.</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava.</p>	9. 3. 2011.	11. 3. 2011.	TPI 3/11

Br.	SADRŽAJ	Vrijedi		TPI (brzovavka) broj
		od	do	
50. 2011.	<p>SLOVENIJA (više kolodvora)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev SŽ (79-37/11), zbog građevinskih radova.</p> <p>2. Odredišno područje: Slovenija - kolodvori: Dobropolje CIM 42851-6 Ortnek CIM 42853-2 Ribnica CIM 42854-0 Kočevje CIM 42856-5</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Vagonske pošiljke svih vrsta.</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do uključivo 05.07.2011.</p> <p>7. Pošiljke već preuzete na prijevoz valja zaustaviti i staviti imatelju prava na raspolaganje (CIM 20).</p>	10. 3. 2011.	5. 7. 2011.	TPI 3/11
51. 2011.	<p>GRČKA (kolodvor Trikala St.)</p> <p>1. Razlog uvođenja PO: Na zahtjev tvrtke Trainose (73-32/09), zbog izvedbe građevinskih radova. Veza PO 307/09.</p> <p>2. Odredišno područje: Grčka - kolodvor: Trikala St. CIM 00312-9</p> <p>3. Otpremno područje: Sve zemlje.</p> <p>4. Vrsta pošiljaka: Pošiljke svih vrsta.</p> <p>5. Vrsta robe: Roba svih vrsta.</p> <p>6. PO stupa na snagu odmah i vrijedi do opoziva.</p> <p>7. Pošiljke već primljene na prijevoz valja zaustaviti i staviti na raspolaganje imatelju prava.</p>	15. 3. 2011.		TPI 3/11